

**Porozumienie  
do Umowy o współpracy  
pomiędzy  
Politechniką Świętokrzyską w Kielcach  
a  
Narodowym Uniwersytetem Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych  
w Równem**

z dnia 23 lipca 2013 roku

Preambuła

Podstawę prawną niniejszego porozumienia stanowią:  
Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o wzajemnym uznawaniu akademickim dokumentów o wykształceniu i równoważności stopni podpisana dn. 11 kwietnia 2005 r. (obowiązuje od 20 czerwca 2006 r.) oraz Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dn. 12 października 2006r. (Dz.U.06.190.1406, z późn. zm.), w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych.

Strony postanawiają co następuje:

§ 1.

Politechnika Świętokrzyska i Narodowy Uniwersytet Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych postanawiają wspólnie zorganizować i uruchomić studia drugiego stopnia dla studentów ukraińskich, obejmujące naukę na trzech semestrach, z czego dwa semestry odbędą się w Politechnice Świętokrzyskiej.

§ 2.

Plany zajęć dydaktycznych będą ustalane przez dziekanów wydziałów. Zajęcia będą odbywać się na obydwu uniwersytetach, zgodnie z zatwierdzonymi planami i harmonogramami.

§ 3.

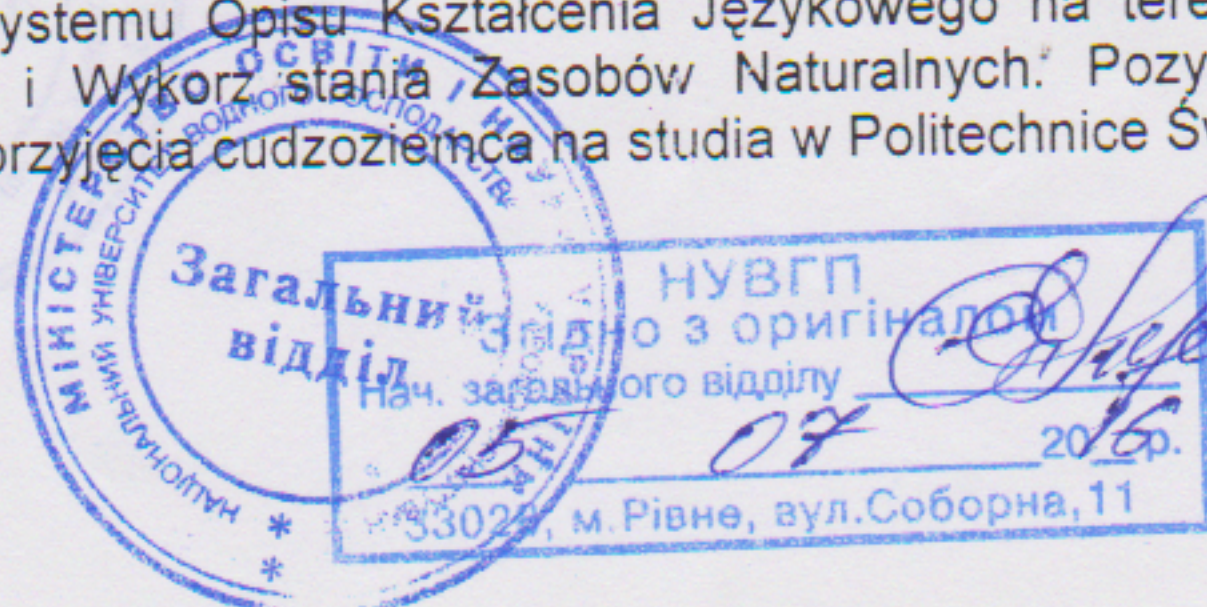
Studenci ukraińscy otrzymają po zakończeniu studiów dyplom ukończenia Politechniki Świętokrzyskiej uznawany w państwach członkowskich układu z Schengen oraz mogą otrzymać dyplom Narodowego Uniwersytetu Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych.

§ 4.

Narodowy Uniwersytet Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych zobowiązuje się do zorganizowania i przeprowadzenia rocznego kursu języka polskiego dla studentów zainteresowanych podjęciem studiów na Politechnice Świętokrzyskiej. Program kursu zostanie uzgodniony z Politechniką Świętokrzyską.

§ 5.

Politechnika Świętokrzyska zobowiązuje się do przeprowadzenia egzaminu końcowego na poziomie A2 wg wymagań Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego na terenie Narodowego Uniwersytetu Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych. Pozytywne zaliczenie egzaminu jest jednym z warunków przyjęcia cudzoziemca na studia w Politechnice Świętokrzyskiej.





§ 6.

Absolwenci studiów pierwszego stopnia odbytych w Narodowym Uniwersytecie Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych będą przyjmowani na studia w drodze rekrutacji zgodnie z corocznie podejmowaną uchwałą Senatu PŚk w sprawie warunków i trybu rekrutacji na studia w danym roku akademickim.

§ 7.

Opłata za semestr studiów na Politechnice Świętokrzyskiej wynosi 1000 EUR zgodnie z Zarządzeniem Rektora Nr 34/08 w sprawie wysokości opłat wnoszonych przez cudzoziemców podejmujących naukę na zasadach odpłatności i pokrywa jedynie koszty nauki. Studenci ukraińscy pokrywają ponadto we własnym zakresie koszty zakwaterowania, wyżywienia i ubezpieczenia.

§ 8.

Niniejsze porozumienie zostało sporządzone w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim i rosyjskim, po jednym dla każdej ze Stron, przy czym oba teksty są identyczne i posiadają jednakową moc prawną.

§ 9.

Porozumienie obowiązuje od dnia jego zawarcia na czas trwania umowy między stronami.

Strona polska:

Rektor Politechniki Świętokrzyskiej

Prof. STANISŁAW ADAMCZAK



Strona ukraińska:

Rektor Narodowego Uniwersytetu Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych

Prof. MIKOŁAJ CHRYSZTOFOROWICZ KORECKI

